

浦西跡第 16 号
令和 3 年 6 月 1 日

キャンプ・キンザー基地司令官
オーマー・ランダル米海兵隊大佐 殿

浦添市長 松本 哲治



牧港補給地区（キャンプ・キンザー）内の建物火災について（要請）

令和 3 年 5 月 29 日午後 9 時頃、牧港補給地区（キャンプ・キンザー）内の倉庫から白煙が上がっているのが確認され、その後火災による原因であることが分かりました。

夜間に基地内から発生した火災は、日常的に米軍基地と隣り合わせの生活を余儀なくされている市民に大きな不安を生じさせるものであり、未だ詳細な原因、焼失物が確認されていない状況であります。

については、今回の倉庫火災に対し、下記の事項について要請します。

記

1. 火災の原因を早期に究明し、その結果を速やかに市民に公表すること。
2. 火災現場確認のための立入りを速やかに実施できるようにすること。

以 上

June 1, 2021

Camp Kinser Commanding Officer
U.S. Marine Corps Col. Omar J. Randall

Regarding the building fire within Makiminato Service Area (Camp Kinser)

Dear Col. Omar J. Randall

On May 29, 2021 at 21:00, white smoke could be seen above a warehouse within the Makiminato Service Area (Camp Kinser). Upon further investigation, a fire was confirmed as the source of the smoke.

The fire breaking out within Camp Kinser at night has caused great concern for citizens neighboring the military base. Currently, details regarding the source of the fire and any burnt properties have yet to be revealed.

We promptly demand the following regarding the aforementioned fire:

- 1) A prompt investigation into the source of the fire and a public announcement of the latter's results.
- 2) Entry to the site of the fire as soon as possible.

Sincerely,

Tetsuji Matsumoto
Mayor of Urasoe City